



# ISFAHAN

**FRANCISCO AZUELA**

Poeta mexicano  
residente en Bolivia.

*A Isfahan, Ispahán,  
antigua Aspadana,  
ciudad de grandes augurios.*

*Al Centro de Literatura Moderna de Irán,  
con afecto sin límites.*

I

Mañana  
cuando nos vayamos  
en medio de los vientos  
que dejan hojas perdidas en el horizonte  
y un frío de espinas en el alba  
cruzando atardeceres,  
tú estarás allí  
sublime y espontánea  
en tus puentes  
del siglo diecisiete,  
río del norte Zaindeh Rud,  
puerta Alí-Kapu,

II

Río y luz  
noche de los tiempos,  
si un día yo muriera  
en tu seno de mezquitas de oro  
y cementerio  
con mis ojos en la Masjid-i-Shah  
y en la Masjid-i-Shaikh-Lutfullah

de azulejos y tejas persas,  
desearía reposar mis huellas  
y mi tiempo  
en tus orillas donde la alborada  
tiene un nombre verdadero,  
Alá y el canto de sus pájaros  
que no olvidan al mundo  
ni el sufrimiento de estas naciones  
sometidas al hambre,  
pena y lágrimas.

### III

Vi los ojos de Alá en el Corán  
su corazón en Irán,  
patria de amor, de esperanza  
y de sueños.

### IV

Isfahan,  
cubierta como un misterio  
en el manteau y el chador,  
cultivadora de algodón,  
seda y lana;  
brocados y alfombras  
como la de Ardabīl;  
tierra de metal que canta  
el *santour* en mazos de madera  
y el *Xanê Keyqa*,  
jardines donde habitan los ángeles;  
el Chihil Sutun  
cuarenta pilares donde duermen los siglos,  
lo mismo que en Shīrāz  
uvas, madera y plata,  
tumba de Hafiz y Sadi,  
mezquita Masjid-i-Jama  
cerca de Persépolis  
y Qom,  
Kum y Kom

nueces y amapolas de cristal  
en la orilla del río  
y sus murallas

## V

Voy al encuentro de tus derviches  
monasterios  
tekkes y khanagahs,  
los que cantan su dirge  
zikr,  
los kadiris  
tristes aulladores de cantos,  
los comedores de vidrio y brasas calientes,  
tragadores de espadas,  
los de la orden mawlaw y mevlevi  
bailarines y giradores del poeta  
Jalal ad-Din Muhammad Din ar-Rumi,  
los qaladaríes vagabundos de vida  
y abandono.

Tu madrasa Shah Hussain,  
puente y arcos sobre el río Zaindeh Rud.

## VI

Negra memoria de los selyúcidas  
cruel Tamerlán  
duerme en Shimkent  
Kazajstán,  
mausoleo Gur-i Mir en Samarcanda.

## VII

Abbas I el Grande,  
sha Safawí de Irán

tierra de arios,  
mecenas de las artes,  
uzbecos y otomanos  
hasta el Tigris y el Indo.

## VIII

Persia  
región de los Aquemenes  
Ciro el Grande,  
lago Urmia  
Orumiyeh,  
descendencia del río Nilo  
y el mar Rojo,  
triste batalla en Maratón  
y Salamina.

## IX

La memoria de la historia  
se estremece con los seléucidas  
y los sasánidas,  
ríos Éufrates y Tigris,  
heftalíes  
*hunos blancos.*

## X

Isfahan  
donde se da el otoño  
serenidad de agua que corre  
sangre azul de los árboles,  
canto interior de piedras preciosas  
almas en plenitud  
himno a la vida,

ciudad hermana de las estrellas,  
horizonte que habito en mi retorno  
con al-Rahman misericordioso  
al-Rahim compasivo,  
Abd Allah,  
Abd al-Rahman,  
Abd al-Rahim  
y la kalam Allah,  
palabra de Dios  
en el centro rojo oscuro de mi corazón  
cuando nos hayamos ido al otro crepúsculo  
lámpara delgada de la primavera,  
color sensible del silencio.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Luis...'. The signature is stylized with large, sweeping loops and a long horizontal stroke extending to the right.

La Paz, Bolivia, junio 30 de 2007.